SI LA PALABRA ES CAMINANTE... TODO POEMA ES PEREGRINO

Publicado por: lilianreinhardt Publicado el : 16-1-2011 18:08:36

tradução para o espanhol pelo poeta Juan Martin Ruiz

Claro con certeza

como el Sol no va a olvidarse de mí o de ti mañana

después de la jornada de la noche del alma del poema

y si la palabra es ese apacentamiento

que exalta el rebaño del verbo

y enlaza y laza y todo desentraña

ávida buscadora es trapecista

que se atavía y viste la piel del verso/ de los oponentes

y desbrava transfiriendo el ojo del cielo en los caminos del mundo

la palabra no imagina

mas cuando se arrodilla supone y recrea los salmos

como los peces como las piedras...

y si es errante

si caminante en mí

en ti

¡todo poema es peregrino!